

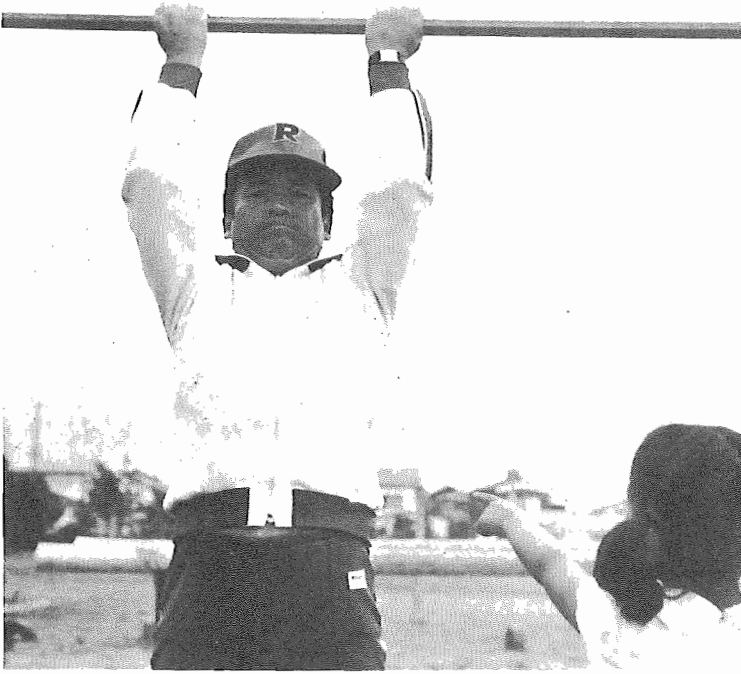
9月1日現在  
 人口 80,556 (+4,911)  
 男 40,035人  
 女 40,521人  
 世帯数 22,532 (+1,076)  
 ( )内は前年比

我孫子市役所  
 市長公室企画課

気分爽快

スポーツしてますか

市民体育大会始まる



あと1回！おとうさんがんばって

いよいよスポーツの秋、市内の  
 小中学校では、運動会がさかんに  
 行なわれています。  
 学生時代にスポーツをしていた  
 人も、卒業してしまえば、体を動  
 かすことがほとんどなくなつてし  
 まいます。  
 スポーツをした後のあの喜び  
 はもう、度と味わえないのでし  
 うか。

市内には、手賀原公園、湖北台  
 中央公園に野球場、テニスコ  
 ートがありすが、スポーツ施設とし  
 ては充分でなく、施設の充実が望  
 まれています。

スポーツは、筋肉、内臓の機能  
 低下を防ぎ、血液の循環をよくし  
 ます。ほとんどの人はスポーツに  
 も、体操、ランニングなどをして  
 関心を持っていますが、実際スポ  
 ーツをしている人はあまり見かけ  
 ません。

もしも体にはいいことです。  
 決意をかねて、毎日を尻込に  
 邁進したいものです。

市民大会日程 軟式庭球大会10  
 月10日、剣道大会10月11日、硬式  
 庭球大会10月17日、バドミントン  
 大会10月17日、バレーボール大会  
 10月24日、柔道大会10月24日、

10月10日の軟式庭球大会を  
 かりに、市内各地で市民体育大会  
 が開かれます。市内在住、在勤の  
 方でしたらどなたでも参加できま  
 す。ふるってご参加下さい。

軟式庭球大会  
 日時 10月10日8時30分集合  
 開会式 10月3日午前8時30分  
 入会金 (1000円)  
 参加費 (3000円)  
 9月24日までに飯島陸一(寿1  
 6127)まで申込んで下さい。

硬式庭球大会  
 日時 10月17日 雨天(24日)  
 場所 湖北台テニスコート  
 種目 ダブルス・個人戦・一般男  
 子A、B・一般女子  
 申込 ペアを組み参加クラスを  
 明記の上ハガキで10月3日まで  
 に村上仁(湖北台7127110  
 1)に申込んで下さい。

剣道大会  
 日時 10月11日午前8時30分  
 場所 我孫子中学校体育館  
 種目 小学生・中学生・高校生  
 (男子・女子) 一般・大学生  
 の部  
 申込 出場クラス及び段級を  
 明記の上ハガキで10月3日ま  
 で三井物産一寿114136ま  
 で申込んで下さい。

秋季少年野球大会  
 抽せん会 9月26日午後1時我  
 孫子市面工会館  
 開会式 10月3日午前8時30分  
 入会金 (1000円)  
 参加費 (3000円)  
 9月24日までに飯島陸一(寿1  
 6127)まで申込んで下さい。

応募要領

秋の芸術文化祭にどうぞ



文化祭日程

日時 11月21日(日)午後1時  
 場所 中央公民館

観覧券  
 日時 10月31日(日)から11月  
 3日午前9時から午後4時  
 場所 中央公民館

短歌大会  
 日時 10月24日(日)午前10時  
 から午後4時  
 場所 中央公民館

芸術祭(洋楽・邦楽・邦舞)  
 日時 10月24日(日)午前10時  
 から午後4時  
 場所 中央公民館

茶会  
 日時 11月14日 午前10時から  
 午後3時  
 場所 中央公民館

俳句大会  
 日時 11月14日午前10時から午  
 後2時30分  
 場所 中央公民館

茶会  
 日時 10月31日から11月3日午  
 前10時から午後3時  
 場所 中央公民館和室

作品募集

日時 11月21日(日)午後1時  
 場所 中央公民館

菊展  
 日時 我孫子地区10月31日から  
 11月7日 湖北地区11月1日か  
 ら11月10日  
 場所 我孫子地区中央公民館  
 前・湖北駅前広場

短歌大会 詩歌2首(題なし)  
 をハガキで9月30日までに鈴木幸  
 一(寿216111)へ申込んで下  
 さい。(85)0252

舞臺 半切以内で表裏すること  
 9月20日までに鳴島光春(寿町1  
 14115)へ申込んで下さい。  
 (82)8225

洋楽・邦楽・邦舞 9月20日ま  
 でに高橋美代子(寿9122)82  
 1743(出演時間10分)

絵画 9月20日までに渡辺利之  
 助(寿12115)作品10号以下、  
 入会金(82)3323

茶会 9月20日までに立派美三  
 雄(山21116)824332

写真 9月20日までに小穴信俊  
 (寿11111)823788  
 (作品は4つ以上)教育委員会

昭和51年

### 第5回臨時議会 開かれる

昭和51年第5回臨時議会が8月20日から24日までの4日間開かれました。議案となったのは我孫子市立校防音改修併行工事を請負う社の決定、木田建業(東京都千代田区)に決まりました。

すでに8月25日から総工費約1億5千万円をかけ、来年2月末完成を目標に工事が始まっています。



## 公共下水道

# 下水処理の切り札

## 将来は手賀沼流域 下水道と接続

近代的な街づくりに欠くことのできない施設のひとつに下水道があります。一口に下水道と言いますが公共下水道と流域下水道の2つに分かれます。

公共下水道というのは、一般に言われている下水道の中で、各家庭から出る汚水や雨水を排水区域内の道路の地下に埋められた管を通じて集めます。

そして、下水を浄化する処理場へ、または流域下水道へ後で説明します。接続していくのをきいてみます。

公共下水道

現在、下水道の整備されている地域は湖北台を初めとして若松青山台、いすみ台などです。特に湖北台は全域にわたって完成し、下水管の総延長48.5キロメートルに及びます。

処理場も2万2000人分、1日6600リットル処理できる能力を持つものが建設されました。

この他、処理場は市内に9カ所ありますが各場所それぞれ処理することは不経済というところになっています。

公共下水道の普及率は30%と全国の平均20%を上まわっています。旧市街地はまもなく工事が行なわれていまして、やがて我孫子駅を中心とした地域の工事認可がおりりました。

昨年からおそく工事が始まり、白山1丁目ではすでに700mが終り今年も700m延長されることになっていまして、

また、つく野地区から国道3

道を使用し始めた区域では、下水道を公共下水道へ流すための排水設備の設置が義務づけられ、処理を開始された区域では、くみ取り便所を水洗便所に改造しなければなりません。

雨水と汚水を別の管で流す方式を分流式、同じ管で流す方式を合流式といいますが、我孫子市は分流式で行なっています。

現在、下水道の整備されている地域は湖北台を初めとして若松青山台、いすみ台などです。特に湖北台は全域にわたって完成し、下水管の総延長48.5キロメートルに及びます。

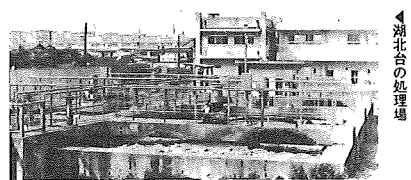
処理場も2万2000人分、1日6600リットル処理できる能力を持つものが建設されました。

この他、処理場は市内に9カ所ありますが各場所それぞれ処理することは不経済というところになっています。

公共下水道の普及率は30%と全国の平均20%を上まわっています。旧市街地はまもなく工事が行なわれていまして、やがて我孫子駅を中心とした地域の工事認可がおりりました。

昨年からおそく工事が始まり、白山1丁目ではすでに700mが終り今年も700m延長されることになっていまして、

また、つく野地区から国道3



湖北台の処理場

### 歯科差額診療は廃止

これまで健康保険や国民健康保険などで受ける歯科診療には、特別な材料などを使用する診療を希望する場合、あらかじめ歯科医師と十分話し合い、診療内容、費用などを確認しなうて行なうようになってきた。

しかし7月31日限りで「差額診療」が廃止になりました。

この結果、8月1日から保険でできない診療は、従来から認められていない①健康診断②歯列矯正③美容を目的とするもの④歯の子供などの他に、⑤特殊な材料などを使用する診療(今までの差額診療が加わる)となったわけだ。

これら各都市歯科医師会申合せによる目や材料を基準として、いわゆる「自由診療」となり、引き分けの3割相当額が支払われ増となります。

健康保険など社会保険の歯科医療費が8月1日から9.6%引き上げられました。

10割給付の社会保険本人、被保険者は今までも「初時」

### 歯科医療費が 9.6%アップ

健康保険など社会保険の歯科医療費が8月1日から9.6%引き上げられました。

### 災害時に全面協力 災害対策協力を発足

市内の建設業協会17社と、地城防衛計画に協力災害対策強化し、いわゆる「我孫子建設業対策協議会」が発足しました。

7班に分けて担当地域を決め、

報が出た時などは即時にパトロール体制に入るので、災害が大きな前に市役所や消防署と連絡を取って未然に被害を防ぐことができることになるでしょう。

協力していただくことになった会社は次のとおりです。

小池起業(株)・博正建設(株)・柳井土木(株)・山田工務店・津川興業(株)・立派建設(株)・我孫子工務店・吉藤建設(株)・上行建設(株)・青山興業(株)・東京利根開発・岡田建築・葵開発工務(株)・常盤建設(株)・山田建設(株)・新鋭工業(株)・各社が持つ持っている、ブルドッグやヤンキーブッカー、掘削機などを災害対策本部からの要請によって出動することになっています。

大変張りになります。

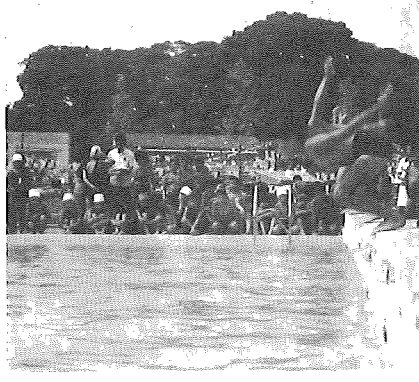
自分たちの街を守ろうという、こういった活動は大いに歓迎すべきものではないでしょうか。

### 元気に水しぶきをあげて

#### —ちびっこ水泳大会—

手賀沼祭りの行事のひとつ「ちびっこ水泳大会」が、8月14日に市民プールで開かれました。

市内、9校の小学校代表113名が参加し17種目中14種目に大会新記録を出すカッパぶりを見せました。



### ちびっこ水泳大会結果

●男子の部				●女子の部			
学年・種目	氏名	学校名	記録	学年・種目	氏名	学校名	記録
1年 15m自由形	1 内倉 和	第1小	20分11秒	2年 15m自由形	1 佐藤 博子	高野山小	13分52秒
	2 近藤 裕介	第4小	16分50秒		2 田村 真理	第4小	13分58秒
	3 植木 義樹	高野山小	18分00秒		3 山口 恵子	第4小	14分42秒
2年 15m自由形	1 岡野 啓樹	第3小	14分50秒	3年 15m自由形	1 上木由美子	第1小	14分44秒
	2 藤田 徹	第4小	12分58秒		2 小池 京子	第1小	16分57秒
	3 須賀 隆彦	第4小	12分59秒		3 佐藤由起子	第1小	18分53秒
3年 15m自由形	1 佐藤 誠	高野山小	19分11秒	4年 25m自由形	1 秋葉ひろえ	高野山小	25分55秒
	2 渡辺 淳	高野山小	19分55秒		2 梅原 雅子	第4小	26分54秒
	3 池田 武介	第1小	23分00秒		3 高崎 直子	高野山小	26分56秒
4年 25m自由形	1 三竹 保宏	第1小	18分55秒	5年 25m自由形	1 赤木 洋子	湖北小	20分58秒
	2 細川 匡	第4小	18分58秒		2 佐藤あかね	第1小	21分18秒
	3 森田 孝節	第1小	20分00秒		3 大塚 礼子	第4小	23分57秒
5年 25m自由形	1 小林 和智	第1小	15分56秒	6年 25m自由形	1 白土 明美	第1小	19分52秒
	2 佐藤 元	高野山小	16分57秒		2 石井 洋子	湖北小	21分11秒
	3 岡野 健	第1小	17分52秒		3 海老原結花	湖北小	22分22秒
6年 25m自由形	1 渡辺 淳	高野山小	24分59秒	4年 25m平泳ぎ	1 梅田 旗子	第1小	29分11秒
	2 佐藤 誠	高野山小	25分58秒		2 柴田 圭子	第1小	29分53秒
	3 加藤 裕之	高野山小	28分55秒		3 梅原 雅子	第4小	30分59秒
4年 25m平泳ぎ	1 細川 匡	第4小	22分22秒	5年 25m平泳ぎ	1 藤田このみ	第1小	27分51秒
	2 三竹 保宏	第1小	23分53秒		2 大川 恵子	第4小	27分51秒
	3 森田 孝節	第1小	26分55秒		3 佐藤 順子	第1小	28分56秒
5年 25m平泳ぎ	1 小林 和智	第1小	20分56秒	6年 25m平泳ぎ	1 白土 明美	第1小	23分57秒
	2 岡野 健	第1小	21分57秒		2 田原 由美	第1小	23分57秒
	3 佐藤 元	高野山小	22分55秒		3 岸井 敦子	高野山小	25分50秒

市内の主な古墳

- 第1期
  - 水神山古墳 (高野山) 5世紀後半
- 第2期
  - 金塚古墳 (根戸) 6世紀初頭
  - 子の神10号墳 (寿) 6世紀前半
  - 高野山1号墳 6世紀中葉
  - 高野山2・4号墳 6世紀後半
  - 高野山3号墳 6世紀末
- 第3期
  - 日立精機構内2号墳 7世紀初頭
  - 白山1号墳 7世紀前半又は中葉
  - 我孫子第4小学校古墳 7世紀中葉

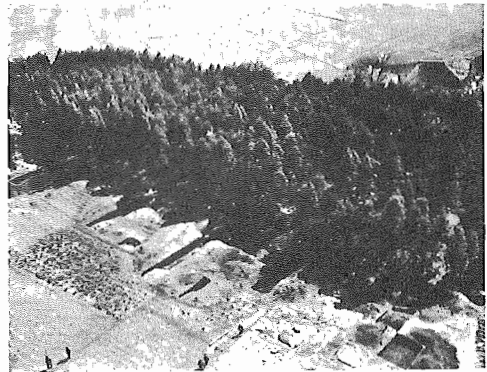
古墳の宝庫あびこ

残したい歴史的遺産

失われていく文化財。古代人の生活を色濃くとめいている我孫子。市内には多くの遺跡が残っています。古墳時代に光を当てると、市内で確認されたものだけでも、前方後円墳6基、円墳約100基あり、古墳の宝庫と言われます。しかし、これらの古墳はたえずひびかりて語りつづけています。時代の波に一つ一つ飲み込まれて消えていってしまう。

急激な都市化の波にもまれて、市内の文化財は、消滅の一步手前。祖先の歴史遺産の破壊は簡単ですが、保存することはいかにしての努力ではありません。

もう一度、都市化の進むなかで、文化財を守るためにどうしたらよいか、後部部の高さ約5メートルとなつて



▲水神山古墳全景

ガールスカウト

千葉県第45団



ガールスカウト千葉県第45団 (団員長田中久幸さん55才) は、今年4月に発団するまでに、今年度の活動計画を立て、普及活動、水汲み、料理など、めざましい活動が展開されています。

ガールスカウトには、「私は名譽にかけて神と闘う」という大切な誓いがあります。早く集会所がはじまるといいですね。

45団では、今度2回デイベンチングを行いました。子供達は、普通校などとの違いが、月2回の水汲み、料理など、めざましい活動が展開されています。

ガールスカウトには、「私は名譽にかけて神と闘う」という大切な誓いがあります。早く集会所がはじまるといいですね。



昭和10年代の大水害

あびこを探る(25)

昭和10年代の大水害。あびこを探る(25)。

昭和10年代の大水害。あびこを探る(25)。

夏季少年野球大会



夏季少年野球大会は、市内の小学生26チームが参加して7月25日から手賀沼の市球場で熱戦がくりひろげられました。

シルバーフェニックスは、春夏2連覇、過去優勝5回、準優勝3回の栄光を手にしています。



ちびっこの広場

ちびっこの広場。ちびっこの広場。

利根川、手賀沼の洪水は10年毎に襲来し、末幸に3つ年の前、小洪水を通じ連続大被害に襲われ、中津川は3年1回あり、低地田は収穫無量と惨状のなほとき

明治中期における18年(1885)23年、25年、29年の大水害とならんで、昭和10年代から20年代のこの水害は、明治以来百年の利根川の3つ年の山をなして、この山を通り越すと、30年間は平穩の時期を越すが、徳川期を含めて、利根川水系の歴史であった。(1)

昭和10年秋、沼津の住民には肝を冷すような豪雨となった。この豪雨は利根川を相当な後押しを生じ、ところどころが、本流では、うやうやしく崩れることを免れた。(2)

とはいえ、栗橋、取手の利根の大橋では濁流が国道、鉄道の橋を洗い、至るところ堤防は漏水、キレツを生じ、その危険は手に汗を流さしめるものだった。(2)と評された。

昭和13年、6月27日、本州北東北に向きを変え、30日正午前後、後部津を通り、北海東部地方に上った。このため、前線は活発となり、28日、29日の雨は強くなり、30日小降りとなったが、台風通過後も前線が停滞し、7月3日まで大雨が続いた。6月27日から7月3日までの総雨量は、一般に300〜500ミリ、東部及び北西部においては600ミリに達し、稀有の大雨となった。(3)

6月11日の入梅の日より降り出した雨は止む事なく、特に27日の集中豪雨は沼周辺の堤防補強に

不用品

交換コーナー 譲ります

\*ゆりかご式コンビラック(3ヵ月使用のもの)\*インテリアミラー\*ズライト\*シングルベッド\*ダブルベッド(3ヵ月使用のもの)\*大型プロパンガスオープン付レンジ面談の上決定

\*犬(芝系雑種、メス1匹、オス2匹)さしあげます。

譲って下さい

\*応接セット\*ポータブルミン\*折りたたみ式ベビーバギー車\*子供用勉強机\*冷蔵庫\*子供用2段ベッド\*電気オルガン\*ピアノ\*足踏みミシン\*カラーテレビ\*婦人用自転車\*琴

印鑑と受講料をそえて本人が直接公民館まで申込んで下さい。定員になりしだい締切ります。\*お子様づれで受講はできません。\*1人1講座に限りませう。

公民館講座 10月生募集

どの科目も初歩から教えます。▶受付 9月21日(火)9時から。

Table with 6 columns: 科目, 時 間, 期 間, 受講料, 定員. Rows include 和 裁, 水 彫, 手 芸, 手 芸.

家屋調査にご協力を

固定資産税の家屋評価額を算定するための家屋調査が行なわれています。

内外部にわたり仕上材料などを調べますが、もし不審な点がありましたら調査員が固定資産評価補助員証(写真入り)を持っていますからお確かめ下さい。(課税課)

野球場を使用しないチームは、該当などの打合せを開きますのでお集まり下さい。①日時 9月20日(月)午後7時 ②場所 湖北台テニスコート脇の児童館 (社会教育課)

行政相談・人権擁護相談 日時 9月27日(月) 10:00~15:00 場所 商工会館 法律相談 日時 9月21日(火) 9:00~15:00 場所 市役所市民相談室

湖北台野球場の 休日利用

10月と11月の日曜・祝日に湖北

Calendar table for October and November with dates and events like 年金相談, 図書貸出日, 健康相談, etc.

9月後期

明るい話題

▶吉野青雨さん(緑1丁目)から福祉事業に3万7000円の寄付がありました。▶増田時治さん(湖北台1-8-1)から、つつじ荘に花しょうぶ100株の寄贈がありました。▶小川久喜さん(新本1835)から、つつじ荘にサルビヤその他150本が寄贈されました。▶小熊ときさん(本町1-4-8)から福祉事業に10万円の寄付がありました。▶中里子供会の皆さんから福祉事業に1万5425円の寄付が



りました。▶吉岡忠太郎さん(白山2-8-6)からジュバン1枚と晒(さらし)4反が伯老人ホーム光臨館に寄贈されました。皆さんのご好意に感謝します。

中峠土地区画整理事業 審議会委員立候補受付

区画整理事業を円滑に進めるための審議会を設置します。審議会委員立候補の受付は次のとおり行ないます。▶受付期間 昭51年9月21日から昭51年9月30日まで。▶受付時間 午前8時30分から午後5時まで(土曜日は12時まで) ※審議会委員に立候補できる方は、区内の土地所有者と借地権者で20歳以上の方です。 ※用紙は区画整理課に用意してあります。 詳しいことについては区画整理課へ☎(82)1151内線228

我孫子駅北口測量調査の土地立入り

我孫子駅北口土地区画整理事業の現況と水準(高低)補足測量のための土地の立入り調査を行いますので、関係土地所有者のご協力をお願いします。 立入り期間:昭51年9月13日から昭51年10月31日まで(日

の出から日没まで) 立入り区域:我孫子市我孫子字関東・走り内・西原・後田・古屋・天子山・本町3丁目。 ☆不審な点がありましたら、測量をしている者は常に身分証明書を持っていますから指示を求め、北口都市政道課までお問い合わせ下さい。 ☎(82)7200

根戸土地区画整理事業の事業計画の縦覧

我孫子市根戸土地区画整理事業の事業計画を上地区画整理法第20条第1項の規定により次のとおり縦覧します。 この事業計画について利害関係者が意見のある方は、土地区画整理法によって縦覧期間満了の日の翌日から2週間以内に千葉県知事に意見書を提出することができます。 ▶縦覧期間 昭51年9月11日から昭51年9月24日まで ▶縦覧時間 午前8時30分から午後5時まで ▶縦覧場所 区画整理課

悪質屋根瓦(しっくい)業者にご用心

最近屋根瓦修理と称して訪れ、漆喰だけを短時間で塗り代りに代金を請求する。その請求金額に不満を言うと、居直って代金を取るという被害が発生しています。次の事に注意して下さい。 ①不必要な屋根漆喰は雨漏の原因になります。 ②屋根瓦工事のご相談は、信頼できる近所の建築業者(大工さん)が組合加盟の瓦店を選びましょう。 ③この一昧の住所、電話番号はでたらめですので、車のナンバーを

覚えておきましょう。 ④修理の意志のない時は、はっきり意思表示しましょう。(木葛瓦工事業組合)

へら鮎竿教室

期日:10月1日から竹工藝、うるし工藝を含め竿が完成するまで。 場所:岡発戸バス停前、銀座商店隣り。 講師:渡辺賢歩先生 人数:先着20名まで 申込先:我孫子へら鮎竿製作同好会、諏訪まで ☎(82)3785

労務管理に関する講習会

○日時 9月17日(金) 14時から16時 ○場所 商工会館 ○講師 千代田経営管理協会 榎田耕治先生 聴講は無料です。(商工課)

あすの地域社会を築く 住民活動レポート募集

自分の住む地域社会のあすを考え、その実現に向かって努力している皆さんの活動レポートを募集しています。 ▶応募方法 400字詰め原稿用紙20枚程度に活動内容をまとめる。(写真、その他参考資料を添付) ▶問い合わせ (財)新生活運動協会「住民活動券」係 TEL.03(501)8001 ▶送り先 〒100 東京都千代田区日比谷公園1-3 市政会館内 ▶締切り 昭51年10月10日(当日消印有効) 主催 (財)新生活運動協議会 都道府県新生活運動協議会

昭和52年歌会始 題は「海」

昭和52年の歌会始は、題が「海」と決まりました。 作品は10月12日までに宮内庁(東京都千代田区千代田1-1)へ提出してください。 詳細や不明な点については、直接、宮内庁式部職まで住所・氏名を書き返信用切手をはった封筒を添えて9月末日までにお問い合わせ下さい。(宮内庁)

小櫃川河口探鳥会

日時 9月26日(日)午前7時30分、中央公民館前集会(雨天中止) 費用 バス代 大人1500円 中学生以下1000円(申込みの持参) 申込先 渡辺☎(82)0521、坂巻☎(82)2268 (野鳥を守る会)

安全対策課 警察

全国交通安全運動は 9月21日から30日まで

今年の「秋の全国交通安全運動」は、9月21日から30日まで行なわれます。 重点目標 ①歩行者、自転車利用者の事故防止、特に子どもと老人を交通事故から守る。 ②安全運転の徹底。特に横断歩行者保護の徹底、飲酒運転・スピード違反等の無謀運転の追放。 ③シートベルト着用の推進。 運転期間中に右記のとおり交通法規講習会が行なわれますので、車の免許をお持ちの方は必ず受け下さい。 交通法規講習会 日 時 会 場 9月23日・午前10時 湖北台西小学校 9月23日・午後3時 湖北小学校 9月26日・午前10時 布佐中学校 運転者の皆さんへ 市内で発生した交通事故の被害